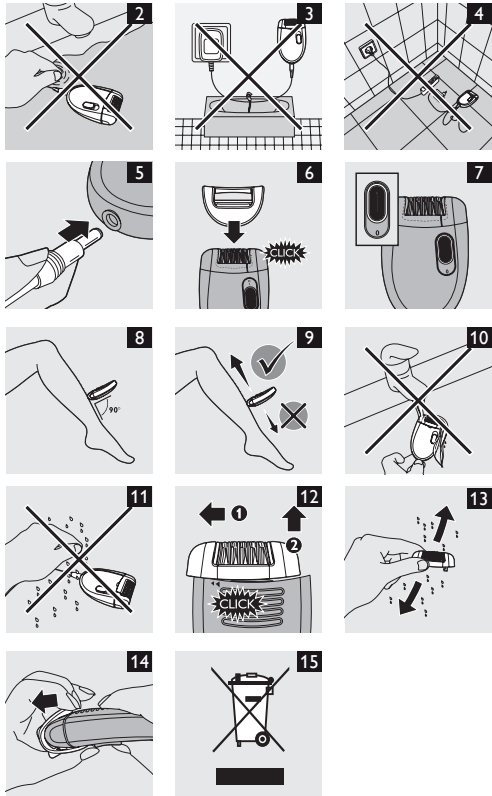
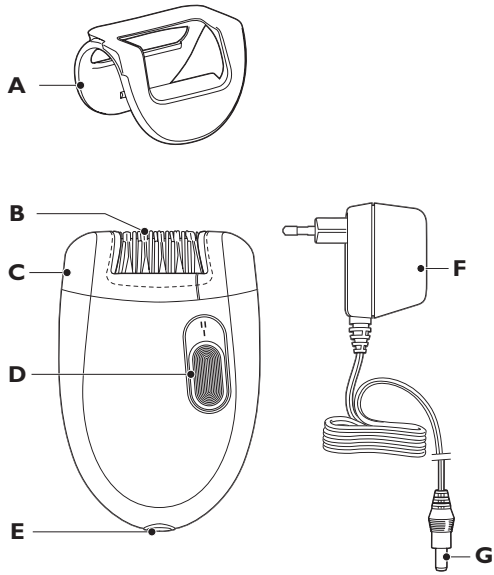


HP6402, HP6400

1



PHILIPS

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

With your new epilator you can remove unwanted hair quickly, easily and effectively. Its rotating discs catch even the shortest hairs (down to 0.5mm) and pull them out by the root.

Efficiency cap (HP6402/HP6401 only)

Your epilator comes with an efficiency cap that ensures ideal contact with the skin so that hairs are removed effectively in one stroke.

General description (Fig. 1)

- A** Efficiency cap (HP6402/HP6401 only)
- B** Epilating discs
- C** Epilating head
- D** On/off slide
- O = off
- I = normal speed
- II = high speed
- E** Socket for appliance plug
- F** Adapter
- G** Small plug

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the appliance and the adapter dry.
- Do not use the appliance near or over a washbasin or bath filled with water (Fig. 2).
- Do not use the appliance in the bath or in the shower (Fig. 3).
- If you use the appliance in the bathroom, do not use an extension cord (Fig. 4).

Warning

- Only use the appliance in combination with the adapter supplied.
- Do not use the appliance or the adapter if it is damaged.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- This appliance is only intended for removing women's body hair from the legs. Do not use it for any other purpose.
- To prevent damage and injuries, keep the **running** appliance (with or without attachment) away from scalp hair, eyebrows, eyelashes, clothes, threads, cords, brushes etc.
- Do not use the appliance on irritated skin or skin with varicose veins, rashes, spots, moles (with hairs) or wounds without consulting your doctor first. People with a reduced immune response or people who suffer from diabetes mellitus, haemophilia or immunodeficiency should also consult their doctor first.
- Your skin may become a little red and irritated the first few times you use the epilator. This phenomenon is absolutely normal and quickly disappears. As you use the appliance more often, your skin gets used to epilation, skin irritation decreases and

regrowth becomes thinner and softer. If the irritation has not disappeared within three days, we advise you to consult a doctor.

- Do not use the epilating head or efficiency cap (HP6402/HP6401 only) if it is damaged or broken, as this may cause injury.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

Note: Clean the epilating head before first use.

Epilation tips

- When you use the appliance for the first time, we advise you to try it out on an area with only light hair growth to get accustomed to the epilation process.
- Epilation is easier just after taking a bath or shower. Make sure your skin is completely dry when you start epilating.
- Make sure your skin is clean, entirely dry and free from grease. Do not use any cream before you start epilating.
- Epilation is easier and more comfortable when the hair has the optimum length of 3–4 mm. If the hairs are longer, we recommend that you shave first and epilate the shorter regrowing hairs after 1 or 2 weeks.
- When you epilate for the first time, we advise you to epilate in the evening, so that any reddening that develops can disappear overnight.
- While epilating stretch your skin with your free hand. This lifts up the hairs and helps to minimise the pulling sensation.
- For optimal performance, place the appliance on the skin at right angles (90°) with the on/off slide pointing in the direction in which you are going to move the appliance. Guide the appliance across the skin against the direction of hair growth in a slow, continuous movement without exerting any pressure.
- On some areas, hair may grow in different directions. In this case, it may be helpful to move the appliance in different directions to achieve optimal results.
- To relax the skin, we advise you to apply a moisturising cream after epilation.
- Fine hair that regrows might not grow up to the skin surface. The regular use of an exfoliating sponge or cream (e.g. during showering) helps to prevent ingrowing hair as the gentle scrubbing action removes the upper skin layer and fine hair can get through to the skin surface.

Connecting the appliance

- 1** Insert the appliance plug into the appliance (Fig. 5).
- 2** Insert the adapter into the wall socket.

Epilating the legs

We advise you to start epilating with the efficiency cap (HP6402/HP6401 only).

If you already have some experience with epilation, you can simply use the epilating head without any attachment.

- 1** **HP6402/HP6401 only:** Put the efficiency cap on the epilating head (Fig. 6).
- 2** Select the desired speed to switch on the appliance (Fig. 7).
Preferably use speed II. Switch to speed I for areas with little hair growth, for hard-to-reach areas and for areas where bones are located directly beneath the skin, such as knees and ankles.
- 3** Stretch the skin with your free hand to make the hairs stand upright.

- 4** Place the epilator perpendicularly onto the skin with the on/off slide pointing in the direction in which you are going to move the appliance (Fig. 8).

- 5** Move the appliance slowly over the skin, against the direction of hair growth. (Fig. 9)
Press the appliance lightly onto the skin.

Cleaning and maintenance

Note: Make sure the appliance is switched off and unplugged before you start to clean it.

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

- Never rinse the appliance or the adapter under the tap (Fig. 10).
- Keep the appliance and the adapter dry (Fig. 11).

Cleaning the appliance

- 1** Push the epilating head in the direction of the arrows on the back of the appliance (1) and remove it (2) (Fig. 12).
- 2** Rinse the epilating head under the tap for 5-10 seconds while turning it.
- 3** Shake the epilating head firmly (Fig. 13).
- 4** Dry the epilating head thoroughly with a tea towel.

Note: Make sure the epilating head is completely dry before you place it back onto the appliance.

Cleaning the efficiency cap (HP6402/HP6401 only)

- 1** Remove the efficiency cap from the epilating head (Fig. 14).
- 2** Rinse the efficiency cap under the tap while turning it.
- 3** Dry the efficiency cap before you use or store it.

Note: Make sure the efficiency cap is completely dry before you place it back onto the epilating head.

Replacement

All parts of the appliance can be replaced. If you need to replace one of the parts, go to your Philips dealer or an authorised Philips service centre.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 15).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome. Med din nye epilator kan du hurtigt, nemt og effektivt fjerne uønsket hårvækst. De roterende skiver fanger selv de korteste hår (helt ned til 0,5 mm) og trækker dem ud med rodst.

Effektivitetsskappe (kun HP6402/HP6401)

Epilatoren har en effektivitetsskappe, der sikrer en perfekt hudkontakt, så hårene fjernes effektivt med ét tag.

Generel beskrivelse (fig. 1)

- A** Effektivitetsskappe (kun HP6402/HP6401)
- B** Pincetskiver
- C** Epilatorhoved
- D** On/off-skydekontakt
 - O = off
 - I = normal hastighed
 - II = høj hastighed
- E** Tilslutningsstik
- F** Adapter
- G** Lille stik

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Både apparat og adapter skal holdes tørre.
- Brug ikke apparatet nær eller over en håndvask eller et badekar med vand (fig. 2).
- Brug ikke apparatet i badet eller under bruseren (fig. 3).
- Hvis du bruger apparatet på badeværelset, må du ikke bruge en forlængerledning (fig. 4).

Advarsel

- Brug kun apparatet sammen med den medfølgende adapter.
- Brug ikke apparatet eller adapteren, hvis en af delene er beskadiget.
- Hvis adapteren beskadiges, skal den altid udskiftes med en original adapter af samme type for at undgå enhver risiko.
- Adapteren indeholder en transformer og må ikke klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette kan være meget risikabelt.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner; nedsat følsomhed eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.

Forsigtig

- Dette apparat er udelukkende beregnet til fjernelse af kvinders kropsbehåring på benene. Anvend ikke apparatet til andre formål.
- For at undgå skader og uheld skal apparatet (med og uden tilbehør) altid holdes i sikker afstand fra hovedhår, øjenbryn, øjenvipper, tøj, snore, ledninger, børster o.l., **når det er tændt**.
- Brug ikke apparatet på irriteret hud eller hud med åreknuder, udslet, knopper, modermærker (med hår) eller sår uden at konsultere din læge. Personer med svækket immunforsvar eller personer, der lider af diabetes, hæmofili eller nedsat immunforsvar, skal altid først konsultere lægen.
- Huden bliver måske lidt rød og irriteret de første par gange epilatoren anvendes. Dette er helt normalt og vil hurtigt forsvinde. Efterhånden som huden vænner sig til behandlingen, bliver den mindre irriteret og hårene, der gror ud igen, vil være blødere og tyndere.

Hvis en eventuel hudirritation ikke er forsvundet efter 3 dage, bør du kontakte lægen.

- Anvend ikke epilatorhovedet eller effektivitetsskappen (kun HP6402/HP6401), hvis de er beskadigede eller ødelagte, da dette kan forårsage personskade.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Sådan bruges apparatet

Bemærk: Rengør epilatorhovedet, inden apparatet tages i brug første gang.

Tips til epilering

- Første gang apparatet bruges, anbefales det at begynde et sted med let hårvækst, så du gradvist vænner dig til fremgangsmåden ved epilering.
- Det er lettest at bruge epilatoren lige efter et kar- eller brusebad, men huden skal være helt tør; inden du starter.
- Sørg for at huden er ren, helt tør og fri for fedtstoffer. Undlad at bruge nogen former for creme umiddelbart før epilering.
- Epilering er nemmere og mere behageligt, når hårene højst er 3–4 mm. Hvis hårene er længere, anbefaler vi, at du barberer først og epilering de korte hår; der vokser ud igen, efter 1 eller 2 uger.
- Når du skal bruge epilatoren første gang, anbefaler vi dig at gøre det om aftenen, således at eventuelle hudirritationer kan forsvinde i løbet af natten.
- Stræk huden ud med den frie hånd, når du epilering. Det løfter hårene og er med til at reducere smertefølelsen.
- Apparatet fungerer bedst, hvis du anbringer det i en ret vinkel på huden (90°), og on/off-kontakten vender i den retning, som apparatet skal bevæges i. Før apparatet hen over huden imod hårenes vækstretning i en langsom og konstant bevægelse uden at presse.
- I nogle områder vokser håret muligvis i forskellige retninger. I så fald kan det være en god ide at bevæge apparatet rundt i forskellige retninger for at opnå det bedste resultat.
- Vi anbefaler, at du smører huden med fugtighedscreme efter brug af epilatoren.
- De bløde hår, der gror ud igen, når muligvis ikke op til hudens overflade. Hvis du regelmæssigt bruger en eksfolierende svamp eller creme (f.eks. når du er i bad), er det med til at forebygge indgroede hår; da den blide skrubbefølelse fjerner det øverste hudlag, og de bløde hår kan komme igennem til hudens overflade.

Sådan tilsluttes apparatet

- 1** Sæt det lille apparatstik ind i apparatet (fig. 5).
- 2** Sæt adapteren i en stikkontakt.

Epilering af ben

Vi anbefaler, at du begynder epileringen med effektivitetsskappen (kun HP6402/HP6401). Hvis du er vant til epilering, kan du ganske enkelt bruge epilatorhovedet uden noget tilbehør.

- 1** Kun HP6402/HP6401: Sæt effektivitetsskappen på epilatorhovedet (fig. 6).
- 2** Tænd apparatet ved at vælge den ønskede hastighed (fig. 7).

Brug som udgangspunkt hastighed II. Skift til hastighed I ved områder med mindre hårvækst, ved svært tilgængelige områder og ved områder, hvor der er knogler lige under huden, f.eks. knæ og ankler.

- 3** Stræk huden ud med den frie hånd, så hårene rejser sig.

- 4** Placer apparatet vinkelret på huden således, at on/off-skydeknappen peger i den retning, du ønsker at bevæge apparatet (fig. 8).

- 5** Bevæg apparatet langsomt hen over huden imod hårenes vækstretning (fig. 9)

Tryk apparatet let mod huden.

Rengøring og vedligeholdelse

Bemærk: Kontrollér, at apparatet er slukket, og at stikket er trukket ud, før opladningen påbegyndes.

Brug aldrig skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler så som benzin, acetone eller lignende til rengøring af apparatet.

- Apparat og adapter må aldrig skylles under vandhanen (fig. 10)
- Både apparat og adapter skal holdes tørre (fig. 11).

Rengøring af apparatet

- 1** Skub epilatorhovedet i den retning, pilene bag på apparatet viser (1), og tag det af apparatet (2) (fig. 12).
- 2** Rengør epilatorhovedet under rindende vand i 5-10 sekunder, mens du drejer det.
- 3** Ryst epilatorhovedet grundigt (fig. 13).
- 4** Tør epilatorhovedet grundigt af med et viskestykke.

Bemærk: Sørg for, at epilatorhovedet er helt tørt, før du sætter det på apparatet igen.

Sådan rengøres effektivitetsskappen (kun HP6402/HP6401)

- 1** Fjern effektivitetsskappen fra epilatorhovedet (fig. 14).
- 2** Skyl effektivitetsskappen under vandhanen, mens du drejer den.
- 3** Tør effektivitetsskappen, før du bruger den eller lægger den væk.

Bemærk: Sørg for, at effektivitetsskappen er helt tørt, før du sætter den tilbage på epilatorhovedet.

Udskiftning

Alle dele på apparatet kan skiftes ud. Henvend dig hos din Philips-forhandler eller et autoriseret Philips servicecenter, hvis du skal udskifte en af delene.

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 15).

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips hjemmeside på adressen www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "Worldwide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr; hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome. Med den nye epilatoren kan du fjerne uønsket hår raskt, enkelt og effektivt. De roterende skivene fanger opp selv de korteste hårene (ned til 0,5 mm) og drar dem opp med roten.

Effektivitetsdeksel (kun HP6402)

Epilatoren leveres med et effektivitetsdeksel som sikrer ideell kontakt med huden, slik at hårene fjernes effektivt med én bevegelse.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- A** Effektivitetsdeksel (kun HP6402)
- B** Epileringskiver
- C** Epileringshode
- D** Av/på-bryter
- O = av
- I = normal hastighet
- II = høy hastighet
- E** Kontakt til apparatstøpsel
- F** Adapter
- G** Liten kontakt

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Sørg for å holde både apparatet og adapteren tørre.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av eller over en kum eller et badekar fylt med vann (fig. 2).
- Ikke bruk apparatet i badekaret eller i dusjen (fig. 3).
- Hvis du bruker apparatet på badet, må du ikke bruke en skjoteledning (fig. 4).

Advarsel

- Apparatet skal bare brukes sammen med adapteren som følger med.
- Ikke bruk apparatet eller adapteren hvis de er skadet.
- Hvis adapteren er skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.
- Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.

Viktig

- Dette apparatet er kun ment til å fjerne kroppshår på ben hos kvinner. Ikke bruk det til andre formål.
- Hold apparatet (med eller uten tilbehør) unna hodehår, øyebryn, øyevipper, klær, tråder, ledninger, børster o.l. når det er **påslått**, slik at det ikke oppstår skader.
- Ikke bruk apparatet på irritert hud eller hud med åreknuter; utslett, kviser; føflekker (med hår) eller sår uten å konsultere lege først. Personer med redusert immunforsvar eller som lider av sukkersyke, blødersykdom eller immundefekt, bør kontakte lege først.
- Huden kan bli litt rød og irritert de første gangene du bruker epilatoren. Dette er helt normalt og forsvinner raskt. Etter hvert som du bruker apparatet, venner huden seg til epileringen, irritasjonen avtar, og etterveksten blir tynnere og mykere. Hvis irritasjonen ikke blir borte innen tre dager, anbefaler vi at du kontakter lege.

- Ikke bruk epileringshodet eller effektivitetsdekslet (kun HP6402/HP6401) hvis det er skadet eller ødelagt. Det kan føre til skade.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Bruke apparatet

Merk: Rengjør epileringshodet før første gangs bruk.

Epileringstips

- Når du bruker apparatet for første gang, anbefaler vi at du prøver det på et område med bare lett hårvekst for å venne deg til epileringprosessen.
- Det er enklere å epilere like etter at du har badet eller dusjet. Huden må imidlertid være helt tørt før du begynner å epilere.
- Pass på at huden er ren, helt tørt og fettfri. Ikke bruk noen form for krem før epileringen.
- Epilering er enklere og mer behagelig når hårene har optimal lengde på 3–4 mm. Hvis hårene er lengre, anbefaler vi at du barberer først og deretter epilere etterveksten etter 1 til 2 uker.
- Når du epilere for første gang, anbefaler vi at du gjør det om kvelden slik at eventuelle røde flekker kan forsvinne i løpet av natten.
- Strekk huden med den ledige hånden mens du epilere. Det løfter opp hårene og hjelper til med å begrense dra-følelsen.
- For å oppnå optimal ytelse plasserer du apparatet mot huden i en rett vinkel (90°) med av/på-bryteren pekende i den retningen du skal bevege apparatet i. Før apparatet over huden mot retningen som håret vokser i, med en uavbrutt bevegelse uten å påføre noe press.
- På noen steder kan det hende at håret vokser i flere forskjellige retninger. I så fall kan det være nyttig å bevege apparatet i flere retninger for å oppnå et optimalt resultat.
- Vi anbefaler at du påfører fuktighetskrem etter epilering for å lindre huden.
- Fine hår som vokser ut igjen, vokser kanskje ikke opp igjen til hudoverflaten. Regelmessig bruk av en eksfolieringssvamp eller -krem (f.eks. under dusjing) hjelper til med å hindre inngrodde hår ved at den skånsomme skrubbingen fjerner det øverste hudlaget, slik at de fine hårene kommer gjennom hudoverflaten.

Koble til apparatet

- 1** Koble apparatets ledning til apparatet (fig. 5).
- 2** Sett støpselet inn i stikkkontakten.

Epilere bena

Vi anbefaler at du begynner å epilere med effektivitetsdekslet (kun HP6402/HP6401). Hvis du allerede har erfaring med epilering, kan du bruke epileringshodet uten noe tilbehør.

- 1** Kun HP6402/HP6401: Sett effektivitetsdekslet på epileringshodet (fig. 6).
- 2** Velg ønsket hastighet for å slå på apparatet (fig. 7). Bruk helst hastighet II. Bytt til hastighet I for områder med liten hårvekst, for steder som er vanskelig å komme til og områder der benet ligger rett under huden, for eksempel knær og anklær.
- 3** Strekk huden med den ledige hånden, slik at hårene reiser seg.
- 4** Plasser epilatoren vinkelrett på huden slik at av/på-glidebryteren peker i den retningen apparatet skal bevegges (fig. 8).
- 5** Før apparatet sakte over huden mot hårets vekstretning. (fig. 9)

Trykk apparatet lett mot huden.

Rengjøring og vedlikehold

Merk: Sørg for at apparatet er slått av og koblet fra strømmen før du rengjør det.

Bruk aldri skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton, til å rengjøre apparatet.

- Skyll aldri apparatet eller adapteren under springen (fig. 10).
- Sørg for å holde både apparatet og adapteren tørre (fig. 11).

Rengjøre apparatet

- 1** Skyv epileringshodet i retningen som pilen bak på apparatet viser (1), og fjern det (2) (fig. 12).
- 2** Skyll epileringshodet under springen i 5–10 sekunder mens du snur og vender på det.
- 3** Rist epileringshodet godt (fig. 13).
- 4** Tørk epileringshodet godt med et håndkle.

Merk: Kontroller at epileringshodet er fullstendig tørt før du setter det tilbake på apparatet.

Rengjøring av effektivitetsdekslet (kun HP6402/HP6401)

- 1** Ta effektivitetsdekslet av epileringshodet (fig. 14).
- 2** Skyll effektivitetsdekslet under springen mens du snur på det.
- 3** Tørk effektivitetsdekslet før du bruker det eller setter det bort.

Merk: Kontroller at effektivitetsdekslet er helt tørt før du setter det tilbake på epileringshodet.

Utskifting

Alle delene på apparatet kan skiftes ut. Hvis du må skifte ut én av delene, går du til Philips-forhandleren din eller til et godkjent Philips-servicesenter.

Miljø

- Ikke kast apparatet som restavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det inn til en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 15).

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene til Philips på www.philips.com. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen forbrukertjeneste i nærheten, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome. Uudella epilattorilla poistat ihokarvat nopeasti, helposti ja tehokkaasti. Sen pyöriävät pinsetilevyt nyyppivät lyhyetkin karvat (jopa puolen millimetrin pituiset) ja poistavat ne juurineen.

Efficiency cap -pää (vain HP6402/HP6401)

Epilattorissa on Efficiency cap -pää, joka takaa ihanteellisen ihokontaktin. Karvat irtoavat yhdellä vedolla.

Laitteen osat (Kuva 1)

- A** Efficiency cap -pää (vain HP6402/HP6401)
- B** Pinsetilevyt
- C** Epilointipää
- D** Liukukytin
 - O = ei käytössä
 - I = normaali nopeus
 - II = suuri nopeus
- E** Liitäntä pistokkeelle
- F** Latauslaite
- G** Pieni liitin

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara

- Suojaa laite ja verkkolaite kosteudelta.
- Älä käytä laitetta vettä täynnä olevan pesualtaan tai kylpyammeen päällä tai välittömässä läheisyydessä (Kuva 2).
- Älä käytä laitetta kylpy- tai suihkuhuoneessa (Kuva 3).
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, älä käytä jatkojohtoa (Kuva 4).

Tärkeää

- Käytä laitetta vain mukana tulevan latauslaitteen kanssa.
- Älä käytä vahingoittunutta laitetta tai verkkolaitetta.
- Jos latauslaite on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen latauslaite.
- Latauslaite sisältää jännitemuuntajan. Älä vaihda latauslaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, jotta et aiheuta vaaratilannetta.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.

Varoitus

- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan naisten säärikarvojen poistamiseen. Älä käytä sitä muuhun tarkoitukseen.
- Älä pidä **käynnissä olevaa** laitetta (lisäosa kiinnitettynä tai irrotettuna) esimerkiksi hiusten, silmäripsien, kulmakarvojen, vaatteiden, lankojen, johtojen tai harjojen lähellä, ettet loukkaa itseäsi tai aiheuta vahinkoa.
- Älä käytä laitetta, jos iho on ärtynyt tai jos ihossa on suonikohjuja, näppylöitä, luomia (joissa on ihokarvoja) tai haavoja, ennen kuin olet kysynyt lääkäriltä. Myös henkilöiden, joiden vastustuskyky on alentunut, diabeetikoiden ja verenvuototautia tai immuunikatoa sairastavien on ensin kysyttävä neuvoa lääkäriltä.
- Iho saattaa hieman aristaa tai punoittaa muutaman ensimmäisen ihokarvojen poistokerran jälkeen. Tämä on aivan normaali ilmiö ja häviää nopeasti. Kun laitetta käytetään useammin, iho tottuu ihokarvojen poistoon, ihon ärsytys vähenee ja takaisin kasvavat ihokarvat muuttuvat pehmeämmiksi ja ohuemmiksi. Jos ihon ärsytys ei häviä kolmessa vuorokaudessa, ota yhteyttä lääkäriin.

- Älä käytä epilointipäätä tai Efficiency cap -päätä (vain HP6402/HP6401), jos se on vaurioitunut, koska sen käyttö saattaa tällöin aiheuttaa vammoja.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Käyttö

Huomautus: Puhdista epilointipää aina käytön jälkeen.

Epilointivinkkejä

- Kun laitetta käytetään ensimmäisen kerran, kannattaa aloittaa sellaisesta kohdasta, jossa on vain vähän ihokarvoja. Tällä tavoin voit totutella vähitellen ihokarvojen poistoon.
- Ihokarvat on helpointa poistaa kylvyn tai suihkun jälkeen. Ihon on kuitenkin oltava täysin kuiva, kun ihokarvojen poisto aloitetaan.
- Varmista, että iho on puhdas ja kuiva ja että se ei ole rasvainen. Älä käytä voiteita juuri ennen ihokarvojen poistoa.
- Epilointi on helpointa ja mukavinta, kun ihokarvan pituus on 3–4 mm. Jos ihokarvat ovat tätä pidempiä, suosittelemme niiden ajamista ensin ja uudelleen kasvaneiden ihokarvojen epilointia 1–2 viikon kuluttua.
- Kun käytät epilointilaitetta ensimmäisen kerran, suosittelemme epilointia illalla, jotta mahdollisesti ilmenevä ihoärsytys ehtii laantua yön aikana.
- Venytä ihoa epiloinnin aikana vapaalla kädelläsi. Näin karvat nousevat ylöspäin ja ihoärsytys vähenee.
- Jotta laite toimisi mahdollisimman hyvin, aseta laite iholle oikeassa kulmassa (90°) siten, että virran liukukytin osoittaa laitteen liikuttamissuuntaan. Siirrä laitetta iholla ihokarvojen kasvusuunnan vastaisesti hitain, jatkuvin liikkein painamatta kuitenkaan laitetta ihoa vasten.
- Joillakin alueilla karvat saattavat kasvaa eri suuntiin. Tällaisessa tapauksessa laitetta kannattaa käännellä eri suuntiin parhaan tuloksen saavuttamiseksi.
- Voit rentouttaa ihoa käsittelyn jälkeen levittämällä kosteusvoidetta.
- Tilalle kasvava hento karva ei ehkä kasva ihon pintaan asti. Säännöllinen kuorintatyöni ja -voiteen käyttö (esimerkiksi suihkun yhteydessä) auttaa estämään ihokarvojen sisäänkasvamisen, sillä hellävarainen kuorinta poistaa uloimman ihokerroksen, jolloin hennot ihokarvat pääsevät kasvamaan ihon pintaan asti.

Laitteen kytkeminen

- 1** Työnnä liitin laitteeseen (Kuva 5).
- 2** Liitä verkkolaite pistorasiaan.

Ihokarvojen poistaminen sääristä

Suosittellemme epiloinnin aloittamista Efficiency cap -päällä (vain HP6402/HP6401). Jos olet epiloinut aiemmin, voit käyttää epilointipäätä ilman lisäosia.

- 1** Vain HP6402/HP6401: aseta Efficiency cap -pää epilointipäähän (Kuva 6).
- 2** Käynnistä laite valitsemalla haluamasi nopeus (Kuva 7).

Käytä mieluiten nopeutta II. Valitse nopeus I alueille, joilla ihokarvoja kasvaa vähän, joille on vaikea ulottua ja joilla luu on heti ihon alla, kuten polvet ja nilkat.

- 3** Venytä iho vapaalla kädellä kireäksi, niin että ihokarvat nousevat pystyyn.
- 4** Aseta laite kohtisuoraan ihoa vasten niin, että käynnistyskytkin osoittaa siihen suuntaan, johon aiot liikuttaa laitetta (Kuva 8).

- 5** Siirrä laitetta hitaasti iholla ihokarvojen kasvusuuntaa vastaan. (Kuva 9)

Paina laitetta kevyesti ihon vasten.

Puhdistus ja hoito

Huomautus: Varmista, että laitteen virta on katkaistu ja että pistoke on irrotettu pistorasiasta, kun aloitat puhdistamisen.

Älä käytä naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä laitteen puhdistamiseen (kuten bensiiniä tai asetonia).

- Älä huuhtele laitetta tai verkkolaitetta juoksevan veden alla (Kuva 10).
- Suojaa laite ja verkkolaite kosteudelta (Kuva 11).

Laitteen puhdistaminen

- 1** Työnnä epilointipää laitteen takaosassa näkyvien nuolten osoittamaan suuntaan (1) ja irrota se laitteesta (2) (Kuva 12).
- 2** Huuhtelee epilointipäätä 5 - 10 sekunnin ajan käännellen sitä juoksevan veden alla.
- 3** Ravitele epilointipäätä voimakkaasti (Kuva 13).
- 4** Kuivaa epilointipää huolellisesti astiapyyhkeellä.

Huomautus: Epilointipään on oltava täysin kuiva, ennen kuin se kiinnitetään laitteeseen.

Efficiency cap -pään puhdistaminen (vain HP6402/HP6401)

- 1** Irrota Efficiency cap -pää epilointipästä (Kuva 14).
- 2** Huuhtelee Efficiency cap -pää kääntelemällä sitä juoksevan veden alla.
- 3** Kuivaa Efficiency cap -pää ennen käyttöä tai säilytystä.

Huomautus: Efficiency cap -pään on oltava täysin kuiva, ennen kuin se kiinnitetään epilointipäähän.

Varaosat

Laitteen kaikki osat ovat vaihdettavia. Jos laitteeseen on vaihdettava jokin osa, ota yhteyttä Philips-jälleenmyyjään tai Philipsin valtuuttamaan huoltokeskukseen.

Ympäristöasioita

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 15).

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu Philipsin verkkosivustoon osoitteessa www.philips.com tai kysy neuvoa Philipsin kuluttajapalvelukeskuksesta (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteyttä Philipsin jälleenmyyjään.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

Mit Ihrem neuen Epilierer können Sie lästige Haare schnell, einfach und wirksam entfernen. Selbst die kürzesten Härchen (bis zu 0,5 mm) werden von den rotierenden Pinzetten erfasst und an der Haarwurzel entfernt.

Funktionskappe (nur (HP6402/HP6401))

Ihr Epilierer ist mit einer Funktionskappe ausgestattet, die optimalen Kontakt zur Haut und somit eine wirksame Haarentfernung in nur einer Anwendung garantiert.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A** Funktionskappe (nur (HP6402/HP6401))
- B** Epilierpinzetten
- C** Epilierkopf
- D** Ein-/Ausschalter
 - O = Aus
 - I = normale Geschwindigkeit
 - II = hohe Geschwindigkeit
- E** Buchse für Gerätestecker
- F** Adapter
- G** Gerätestecker

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Gerät und Adapter dürfen nicht nass werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von bzw. über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken oder einer Badewanne (Abb. 2).
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Badewanne oder Dusche (Abb. 3).
- Bei der Nutzung des Geräts im Badezimmer sollten Sie kein Verlängerungskabel verwenden (Abb. 4).

Warnhinweis

- Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Adapter.
- Verwenden Sie das Gerät oder den Adapter nicht, wenn Beschädigungen daran erkennbar sind.
- Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Der Adapter enthält einen Transformator: Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies den Benutzer gefährden kann.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

Achtung

- Das Gerät ist ausschließlich zum Entfernen von weiblichem Körperhaar an den Beinen vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.
- Halten Sie das **eingeschaltete** Gerät (mit oder ohne Aufsatz) fern von Kopfhaar, Wimpern und Augenbrauen sowie von Kleidung, Fäden, Kabeln, Bürsten usw., um Verletzungen und Beschädigungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht bei Hautreizungen, Krampfadern, Ausschlag, Pickeln, (behaarten) Muttermalen oder Wunden, ohne vorher einen Arzt zu konsultieren. Gleiches gilt für Patienten mit geschwächter Immunabwehr, Diabetes, Hämophilie und Immunsuffizienz.

- Nach den ersten Anwendungen kann Ihre Haut möglicherweise mit Rötungen oder Reizungen reagieren. Dies ist völlig normal und sollte sich bald legen, sobald Sie sich an das Epilieren gewöhnt haben und die nachwachsenden Haare feiner und weicher werden. Sollte die Hautirritation nicht innerhalb von 3 Tagen wieder abklingen, konsultieren Sie Ihren Arzt.
- Verwenden Sie den Epilierkopf und die Funktionskappe (nur HP6402/HP6401) nicht, wenn sie beschädigt sind, da dies zu Verletzungen führen kann.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Das Gerät benutzen

Hinweis: Reinigen Sie den Epilierkopf vor der ersten Verwendung.

Tipps zum Epilieren

- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, empfiehlt es sich, es zunächst an einer Stelle mit geringer Behaarung auszuprobieren, damit Sie sich an das Epilieren gewöhnen.
- Das Epilieren ist nach einem Dusch- oder Vollbad am leichtesten. Achten Sie darauf, dass Ihre Haut vor der Anwendung vollständig trocken ist.
- Ihre Haut sollte sauber, fettfrei und absolut trocken sein, wenn Sie das Gerät benutzen. Verwenden Sie vor dem Epilieren keine Cremes.
- Am angenehmsten und gründlichsten wird die Epilation, wenn die Haare 3 - 4 mm lang sind. Wenn die Haare länger sind, empfehlen wir, dass Sie zunächst rasieren und anschließend nach 1 bis 2 Wochen die nachgewachsenen kürzeren Haare epilieren.
- Wenn Sie zum ersten Mal epilieren, empfehlen wir Ihnen, dies abends zu tun, damit eine möglicherweise auftretende Hautrötung über Nacht wieder abklingen kann.
- Straffen Sie beim Epilieren die Haut mit der freien Hand. Dadurch werden die Haare aufgerichtet und das Zufühl minimiert.
- Setzen Sie für optimale Leistung den Epilierer senkrecht im 90° Winkel auf die Haut auf, sodass der Ein-/Ausschalter in die Richtung zeigt, in der Sie das Gerät bewegen. Führen Sie das Gerät mit langsamen, ununterbrochenen Bewegungen gegen die Haarwuchsrichtung über die Haut, ohne dabei Druck auszuüben.
- An einigen Stellen wachsen die Haare möglicherweise in unterschiedliche Richtungen. Bewegen Sie in diesem Fall für optimale Ergebnisse das Gerät in verschiedene Richtungen.
- Tragen Sie nach der Epilation zur Beruhigung der Haut eine Feuchtigkeitscreme auf.
- Manchmal gelangen feine nachwachsende Haare nicht durch die Hautoberfläche. Durch regelmäßige Verwendung eines Körperpeeling-Schwamms oder einer entsprechenden Creme (beispielsweise unter der Dusche) kann das Einwachsen von Haaren verhindert werden, da durch vorsichtiges Rubbeln die obersten Hautschichten entfernt werden und auch feine Haare durch die Hautoberfläche gelangen.

Das Gerät anschließen

- 1** Stecken Sie den Gerätestecker in das Gerät (Abb. 5).
- 2** Stecken Sie den Adapter in die Steckdose.

Beine epilieren

Wenn Sie bisher noch nicht epilieren, empfehlen wir Ihnen, vorerst die Funktionskappe zu verwenden (nur HP6402/HP6401).

Wenn Sie bereits Erfahrung mit dem Epilieren haben, können Sie den Epilierkopf auch ohne Aufsatz verwenden.

1 Nur HP6402/HP6401: Setzen Sie die Funktionskappe auf den Epilierkopf (Abb. 6).

2 Wählen Sie zum Einschalten des Geräts die gewünschte Geschwindigkeit (Abb. 7).

Wählen Sie vorzugsweise die Geschwindigkeitsstufe II. Wechseln Sie für Hautpartien mit geringer Behaarung, für schwer erreichbare Zonen und für Hautpartien direkt über Knochen, z. B. Knie und Knöchel, zu Stufe I.

3 Straffen Sie die Haut mit der freien Hand, damit sich die Haare aufrichten.

4 Setzen Sie das Epiliergerät senkrecht auf die Haut, wobei der Ein-/Ausschalter in die Richtung zeigt, in der Sie das Gerät bewegen (Abb. 8).

5 Führen Sie das Gerät langsam gegen die Haarwuchsrichtung über die Haut. (Abb. 9) Drücken Sie das Gerät leicht auf die Haut.

Reinigung und Wartung

Hinweis: Vor Beginn der Reinigung muss das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker von der Steckdose getrennt sein.

Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten wie Benzin oder Azeton.

- Spülen Sie das Gerät und den Adapter nie mit Wasser ab (Abb. 10).
- Gerät und Adapter dürfen nicht nass werden (Abb. 11).

Das Gerät reinigen

- 1** Schieben Sie den Epilierkopf in Richtung der Pfeile auf der Geräterückseite (1), und nehmen Sie ihn ab (2) (Abb. 12).
- 2** Spülen Sie den Epilierkopf für 5 bis 10 Sekunden unter fließendem Wasser, und drehen Sie ihn dabei.
- 3** Schütteln Sie den Epilierkopf mit einer kräftigen Bewegung (Abb. 13).
- 4** Trocknen Sie den Epilierkopf sorgfältig mit einem Küchenhandtuch.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Epilierkopf vollkommen trocken ist, bevor Sie ihn wieder auf das Gerät setzen.

Funktionskappe reinigen (nur HP6402/HP6401)

- 1** Entfernen Sie die Funktionskappe vom Epilierkopf (Abb. 14).
- 2** Spülen Sie die Funktionskappe unter fließendem Wasser ab, und drehen Sie sie dabei.
- 3** Trocknen Sie die Funktionskappe ab, bevor Sie sie benutzen oder wegräumen.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Funktionskappe vollkommen trocken ist, bevor Sie sie wieder auf den Epilierkopf setzen.

Ersatz

Alle Teile des Geräts können ausgetauscht werden. Wenden Sie sich an Ihren Philips Händler oder ein Philips Service-Center; wenn eines der Teile ausgetauscht werden muss.

Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei (Abb. 15).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website www.philips.com, oder setzen Sie sich mit einem

Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung
(Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem
Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an
Ihren Philips Händler.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Ce nouvel épilateur permet une épilation rapide, facile et efficace. Ses disques rotatifs attrapent même les poils les plus courts (jusqu'à 0,5 mm) et les éliminent à la racine.

Adaptateur efficace (HP6402/HP6401 uniquement)

Votre épilateur est livré avec un adaptateur efficace qui permet un contact optimal avec la peau afin d'éliminer les poils au premier passage.

Description générale (fig. 1)

- A** Adaptateur efficace (HP6402/HP6401 uniquement)
- B** Disques rotatifs
- C** Tête d'épilation
- D** Bouton marche/arrêt
 - O = arrêt
 - I = vitesse normale
 - II = vitesse rapide
- E** Prise pour la fiche de l'appareil
- F** Adaptateur
- G** Petite fiche

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Évitez de mouiller l'appareil et l'adaptateur.
- N'utilisez jamais l'appareil près d'une baignoire ou d'un lavabo rempli d'eau (fig. 2).
- N'utilisez jamais l'appareil dans le bain ni sous la douche (fig. 3).
- Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, évitez d'y brancher une rallonge (fig. 4).

Avertissement

- Utilisez l'appareil uniquement avec l'adaptateur fourni.
- N'utilisez pas l'appareil ou l'adaptateur s'il est endommagé.
- Si l'adaptateur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur de même type pour éviter tout accident.
- L'adaptateur contient un transformateur. Afin d'éviter tout accident, n'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

Attention

- Cet appareil a été conçu uniquement pour éliminer les poils situés sur les jambes des femmes. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins.
- Pour prévenir tout dommage ou blessure, évitez de faire **fonctionner** l'appareil (avec ou sans accessoire) près de vos cheveux, de vos sourcils et cils, ainsi qu'à proximité de vêtements, fils, câbles, brosses, etc.
- N'utilisez pas l'appareil sans avoir consulté votre médecin si votre peau est irritée ou si vous souffrez de varices, rougeurs, taches de vin (avec pilosité) ou blessures. Les mêmes recommandations s'appliquent aux personnes ayant une immunité réduite ou souffrant de diabète, d'hémophilie ou d'immunodéficience.
- Lors des premières utilisations, il est possible que la peau rougisse ou s'irrite légèrement. Il s'agit d'une

réaction normale qui disparaîtra rapidement. La gêne ressentie au début diminuera progressivement à chaque utilisation. Au fur et à mesure, votre peau s'habitue et la repousse sera plus fine. Cependant, si l'irritation persiste au-delà de trois jours, consultez votre médecin.

- Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas la tête d'épilation ou l'adaptateur efficace (HP6402/HP6401 uniquement) s'ils sont endommagés ou cassés.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Utilisation de l'appareil

Remarque : Nettoyez la tête d'épilation avant la première utilisation.

Conseils d'épilation

- Lors de votre première utilisation, nous vous conseillons d'essayer l'épilation sur une zone comportant peu de poils pour vous familiariser avec l'appareil.
- Les poils sont plus faciles à enlever après un bain ou une douche. Cependant, veillez à ce que votre peau soit complètement sèche avant de commencer l'épilation.
- Assurez-vous que votre peau est propre, complètement sèche et non grasse. N'appliquez aucune crème avant l'épilation.
- L'épilation est plus facile et plus agréable lorsque les poils ont une longueur optimale de 3 ou 4 mm. S'ils sont plus longs, nous vous recommandons soit de les raser, puis de les épiler une ou deux semaines plus tard, une fois qu'ils auront légèrement repoussé.
- Lorsque vous vous épilez pour la première fois, nous vous conseillons de le faire en soirée, de manière à ce que les rougeurs qui pourraient éventuellement apparaître disparaissent au cours de la nuit.
- Épilez-vous en tirant la peau à l'aide de votre main libre. Cela permet de soulever les poils et de réduire la sensation de tiraillement.
- Pour une performance optimale, placez l'appareil sur la peau de manière à former un angle droit (90°), avec le bouton marche/arrêt orienté vers le sens de déplacement de l'appareil. Déplacez l'appareil sur la peau en sens inverse de la pousse du poil d'un mouvement lent et continu, sans appuyer.
- Sur certaines zones du corps, les poils poussent dans plusieurs directions. Si c'est le cas, déplacez l'appareil dans plusieurs directions pour des résultats optimaux.
- Pour détendre la peau, nous vous conseillons d'appliquer une crème hydratante après l'épilation.
- En repoussant, il est possible que des poils fins n'atteignent pas la surface de la peau. Utilisez régulièrement une crème ou une éponge exfoliante (par exemple sous la douche) pour éliminer la couche supérieure de peau morte afin de permettre aux poils fins de percer et ainsi, éviter l'apparition de poils incarnés.

Branchement de l'appareil

- 1** Insérez la fiche dans l'appareil (fig. 5).
- 2** Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.

Épilation des jambes

Pour vos premières épilations, nous vous conseillons d'utiliser l'adaptateur efficace (HP6402/HP6401 uniquement).

Si vous avez l'habitude de vous épiler, vous pouvez utiliser simplement la tête d'épilation sans aucun accessoire.

- 1** HP6402/HP6401 uniquement : placez l'adaptateur efficace sur la tête d'épilation (fig. 6).

- 2** Mettez l'appareil en marche en sélectionnant la vitesse de votre choix (fig. 7).

Sélectionnez de préférence la vitesse II. La vitesse I est, quant à elle, recommandée sur les zones où les poils sont épars, les zones difficiles à atteindre et les zones osseuses (genoux et chevilles par exemple).

- 3** Avec votre main libre, tendez la peau pour redresser les poils.

- 4** Placez l'épilateur perpendiculairement à la peau, le bouton coulissant marche/arrêt orienté dans la direction où vous allez passer l'appareil (fig. 8).

- 5** Passez l'appareil lentement sur la peau dans le sens inverse de la pousse des poils. (fig. 9)

Exercez une légère pression sur la peau.

Nettoyage et entretien

Remarque : Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché avant de le nettoyer.

N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

- Ne rincez jamais l'appareil ni l'adaptateur sous le robinet (fig. 10).
- Évitez de mouiller l'appareil et l'adaptateur (fig. 11).

Nettoyage de l'appareil

- 1** Poussez la tête d'épilation dans le sens des flèches à l'arrière de l'appareil (1), puis détachez-la de l'appareil (2) (fig. 12).
- 2** Rincez la tête d'épilation sous le robinet pendant 5 à 10 secondes.
- 3** Secouez énergiquement la tête d'épilation (fig. 13).
- 4** Séchez soigneusement la tête d'épilation avec un torchon.

Remarque : Assurez-vous que la tête d'épilation est parfaitement sèche avant de la replacer sur l'appareil.

Nettoyage de l'adaptateur efficace (HP6402/HP6401 uniquement)

- 1** Retirez l'adaptateur efficace de la tête d'épilation (fig. 14).
- 2** Rincez l'adaptateur efficace sous l'eau du robinet en le faisant tourner.
- 3** Séchez l'adaptateur efficace avant de l'utiliser ou de le ranger.

Remarque : Assurez-vous que l'adaptateur efficace est parfaitement sec avant de le replacer sur la tête d'épilation.

Remplacement

Toutes les pièces de cet appareil sont remplaçables. Si vous devez en remplacer une, adressez-vous à votre détaillant Philips ou à un Centre Service Agréé Philips.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 15).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.

Met uw nieuwe epilator kunt u snel, gemakkelijk en doeltreffend ongewenste haartjes verwijderen. De draaiende epileerschijfjes grijpen zelfs de kortste haartjes (tot 0,5 mm) en trekken deze met wortel en al uit.

Efficiëntie-opzetkap (alleen HP6402/HP6401)

Uw epilator wordt geleverd met een efficiëntie-opzetkap die zorgt voor perfect contact met de huid, zodat de haren in één beweging effectief worden verwijderd.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- A** Efficiëntie-opzetkap (alleen HP6402/HP6401)
- B** Epileerschijfjes
- C** Epileerhoofd
- D** Aan/uitknop
 - O = uit
 - I = normale snelheid
 - II = hoge snelheid
- E** Aansluiting voor apparaatstekker
- F** Adapter
- G** Kleine stekker

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Houd het apparaat en de adapter droog.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van of boven een wasbak of bad gevuld met water (fig. 2).
- Gebruik het apparaat niet in bad of onder de douche (fig. 3).
- Gebruik geen verlengsnoer als u het apparaat in de badkamer gebruikt (fig. 4).

Waarschuwing

- Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de bijgeleverde adapter.
- Gebruik het apparaat en de adapter niet als deze beschadigd zijn.
- Indien de adapter beschadigd is, laat deze dan altijd vervangen door een adapter van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker; aangezien dit een gevaarlijke situatie oplevert.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

Let op

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het verwijderen van lichaamshaar op de benen van vrouwen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Voorkom lichamelijk letsel of beschadiging: houd het **ingeschakelde** apparaat (met of zonder hulpstuk) uit de buurt van hoofdhaar; wenkbrauwen, wimpers, kleding, draden, snoeren, borstels enz.
- Gebruik het apparaat niet zonder eerst uw huisarts te raadplegen indien de te epileren huid geïrriteerd is of wanneer er zich spataderen, uitslag, puistjes, moedervlekken (met haren) of wondjes op bevinden. Raadpleeg ook eerst uw huisarts wanneer uw weerstand verminderd is of wanneer u aan suikerziekte, hemoflie of immunodeficiëntie lijdt.

- Uw huid kan de eerste paar keer dat u dit apparaat gebruikt wat rood en geïrriteerd zijn. Dit is een volstrekt normaal verschijnsel, dat snel verdwijnt. Naarmate u het apparaat vaker gebruikt, raakt uw huid gewend aan het epileren, vermindert de huidirritatie en groeien de haren dunner en zachter terug. Als de huidirritatie na drie dagen nog niet is verdwenen, adviseren we u een arts te raadplegen.
- Gebruik het epileerhoofd of de efficiëntie-opzetkap (alleen HP6402/HP6401) niet in geval van schade of een defect, omdat dit verwondingen kan veroorzaken.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Het apparaat gebruiken

Opmerking: Maak het epileerhoofd schoon voordat u het voor het eerst gebruikt.

Epileertips

- Wanneer u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, raden we u aan het eerst uit te proberen op een stukje huid met lichte beharing, om gewend te raken aan het epileren.
- Haren zijn gemakkelijker te epileren nadat u een bad of douche hebt genomen. Uw huid moet echter wel geheel droog zijn bij het epileren.
- Zorg ervoor dat uw huid schoon, helemaal droog en niet vet is. Gebruik geen crème voordat u gaat epileren.
- Epileren gaat gemakkelijker en prettiger wanneer de haren de optimale lengte van 3 tot 4 mm hebben. Als de haren langer zijn, raden we u aan om deze eerst te scheren en vervolgens de kortere haartjes die teruggroeien na 1 of 2 weken te epileren.
- Wanneer u voor het eerst epileert, raden wij u aan om dat 's avonds te doen, zodat rode plekken die eventueel ontstaan 's nachts weer kunnen verdwijnen.
- Trek uw huid bij het epileren strak met uw vrije hand. Zo worden de haartjes opgetild en blijft het trekkende gevoel tot een minimum beperkt.
- Om een optimaal resultaat te bereiken, zet u het apparaat onder een rechte hoek (90°) op de huid met de aan/uitknop in de richting waarin u het apparaat gaat bewegen. Beweeg het apparaat over de huid tegen de haargroerichting in, met een langzame, doorgaande beweging en zonder druk uit te oefenen.
- Op sommige plekken groeit het haar mogelijk in verschillende richtingen. Als dat het geval is, kan het nuttig zijn om het apparaat in verschillende richtingen te bewegen teneinde een optimaal resultaat te bereiken.
- Om de huid te laten ontspannen, raden we u aan na het epileren een vochtinbrengende crème aan te brengen.
- Fijne haartjes die teruggroeien, groeien wellicht niet tot boven het huidoppervlak. Regelmatig gebruik van een scrubspons of -crème (bijv. bij het douchen) helpt het ingroeien van deze haartjes te voorkomen, doordat de bovenlaag van de huid door de zachte scrubbeweging wordt verwijderd en fijne haartjes door het huidoppervlak heen kunnen komen.

Het apparaat aansluiten

- 1** Steek het apparaatstekkerje in het apparaat (fig. 5).
- 2** Steek de adapter in het stopcontact.

Benen epileren

We raden u aan te beginnen met epileren met de efficiëntie-opzetkap (alleen HP6402/HP6401). Als u al wat ervaring met epileren hebt, kunt u het epileerhoofd eenvoudig zonder hulpstukken gebruiken.

1 Alleen HP6402/HP6401: plaats de efficiëntie-opzetkap op het epileerhoofd (fig. 6).

2 Schakel het apparaat in door de gewenste snelheid te kiezen (fig. 7).

Gebruik bij voorkeur snelheid II. Schakel over op snelheid I voor gebieden met lichte beharing, voor moeilijk te bereiken gebieden en voor gebieden waar het bot zich direct onder de huid bevindt, zoals de knieën en enkels.

3 Trek de huid met uw vrije hand strak, zodat de haartjes goed rechtop staan.

4 Plaats de epilator loodrecht op de huid met de aan/uitknop in de richting waarin u het apparaat gaat bewegen (fig. 8).

5 Beweeg het apparaat langzaam over de huid, tegen de haargroerichting in. (fig. 9)

Druk het apparaat licht op de huid.

Schoonmaken en onderhoud

Opmerking: Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is voordat u het gaat schoonmaken.

Gebruik nooit schuurspunzen, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals benzine of aceton om het apparaat schoon te maken.

- Spoel het apparaat of de adapter nooit af onder de kraan (fig. 10).
- Houd het apparaat en de adapter droog (fig. 11).

Het apparaat schoonmaken

1 Duw het epileerhoofd in de richting van de pijlen aan de achterkant van het apparaat (1) en verwijder het (2) (fig. 12).

2 Spoel het epileerhoofd gedurende 5 tot 10 seconden af onder de kraan terwijl u het voortdurend draait.

3 Schud het epileerhoofd flink heen en weer (fig. 13).

4 Droog het epileerhoofd grondig af met een theedoek.

Opmerking: Zorg ervoor dat het epileerhoofd helemaal droog is voordat u het weer op het apparaat plaatst.

De efficiëntie-opzetkap schoonmaken (alleen HP6402/HP6401)

1 Verwijder de efficiëntie-opzetkap van het epileerhoofd (fig. 14).

2 Spoel de efficiëntie-opzetkap al draaiend af onder de kraan.

3 Droog de efficiëntie-opzetkap af voordat u het gebruikt of opbergt.

Opmerking: Zorg ervoor dat de efficiëntie-opzetkap helemaal droog is voordat u het weer op het epileerhoofd plaatst.

Vervangen

Alle onderdelen van het apparaat kunnen worden vervangen. Neem contact op met uw Philips-dealer of met een door Philips geautoriseerd servicecentrum als een van de onderdelen moet worden vervangen.

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 15).

Garantie & service

Als u service of informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website www.philips.nl, of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad).

Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer:

Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome. Med din nya epilator kan du ta bort oönskad hårväxt snabbt, enkelt och effektivt. De roterande skivorna fångar till och med de kortaste hårstråna (ned till 0,5 mm) och drar ut dem med rötterna.

Effektivitetshylsa (endast HP6402/HP6401)

Epilatorn har en effektivitetshylsa som garanterar nära hudkontakt så att hårstråna dras ut effektivt i en enda rörelse.

Allmän beskrivning (Bild 1)

- A** Effektivitetshylsa (endast HP6402/HP6401)
- B** Epileringskivor
- C** Epileringshuvud
- D** På/av-knapp
- O = av
- I = normal hastighet
- II = hög hastighet
- E** Uttag för apparatens kontakt
- F** Adapter
- G** Liten kontakt

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Utsätt inte apparaten och adaptern för väta.
- Använd inte apparaten nära eller över ett handfat eller badkar fyllt med vatten (Bild 2).
- Använd inte apparaten i badet eller duschen (Bild 3).
- Om du använder apparaten i badrummet bör du inte använda en förlängningssladd (Bild 4).

Varning

- Apparaten får endast användas tillsammans med den medföljande adaptern.
- Använd inte apparaten eller adaptern om de är skadade.
- Om adaptern är skadad ska den alltid ersättas med en av originaltyp för att farliga situationer inte ska uppstå.
- Adaptren innehåller en transformator. Byt inte ut adaptern mot någon annan typ av kontakt, eftersom fara då kan uppstå.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.

Varning!

- Apparaten är endast avsedd för att ta bort oönskad hårväxt på kvinnors ben. Använd den inte för något annat ändamål.
- Undvik skador genom att hålla apparaten (med eller utan tillbehör) borta från hår, ögonbryn, ögonfransar, kläder, trådar, sladdar, borstar och liknande **när den är igång**.
- Använd inte apparaten på hud som är irriterad, har åderbräck eller är finmig, eller på leverfläckar (med hår) eller skadad hud utan att först tala med din läkare. Personer med nedsatt immunförsvar och personer med diabetes, blödarsjuka eller immunbrist ska också först tala med läkare.
- Din hud kan bli lite röd och irriterad de första gångerna du använder epilatorn. Det är helt normalt och går snabbt över. Allt eftersom du använder epilatorn vänjer huden sig, hudirritationen minskar och återväxten blir tunnare och mjukare. Om irritationen inte går över på tre dagar rekommenderar vi dig att tala med din läkare.

- Använd inte epileringshuvudet eller effektivitetshylsan (endast HP6402/HP6401) om den är skadad eller trasig eftersom det kan medföra personsador.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Använda apparaten

Obs! Rengör epileringshuvudet innan du använder det första gången

Epileringstips

- När du använder epilatorn för första gången rekommenderar vi att du gör det på ett område med bara lite hårväxt, så att du kan bekanta dig med metoden.
- Det är lättare att epilera direkt efter duschen eller badet. Var noga med att huden är ordentligt torr när du börjar epileringen.
- Huden ska vara ren, helt torr och fri från fett. Använd inte någon kräm innan du epilera.
- Det är enklast och behagligast att använda epilatorn när hårstråna är 3–4 mm långa. Om hårstråna är längre rekommenderar vi att du rakar dig först och sedan epilera efter en eller två veckor när hårstråna har vuxit ut igen.
- När du använder epilatorn första gången rekommenderar vi att du gör det på kvällen så att eventuell rodnad som uppträder försvinner under natten.
- Sträck ut huden med din lediga hand. På så sätt lyfts hårstråna upp och den obehagliga känslan minskas.
- För bästa resultat placerar du apparaten mot huden i rätt vinkel (90°) med på/av-knappen åt det håll som du ska föra apparaten. För apparaten över huden mot hårets växtriktning i en långsam, kontinuerlig rörelse utan att trycka.
- I vissa områden kan håret växa i olika riktningar. I så fall kan det vara bra att föra apparaten i olika riktningar för att uppnå optimala resultat.
- Vi rekommenderar att du använder en fuktkräm efter epileringen för att lugna huden.
- Fina hårstrån som växer tillbaka kanske inte växer upp till hudens yta. Regelbunden användning av en exfolierande svamp eller kräm (t.ex. när du duschar) hjälper till att förhindra inätväxande hårstrån eftersom den skonsamma skrubben tar bort det övre hudlagret så att de fina hårstråna kommer upp till hudens yta.

Ansluta apparaten

- 1** Anslut sladdkontakten till apparaten (Bild 5).
- 2** Sätt i adaptern i vägguttaget.

Epilering av benen

Vi rekommenderar att du börjar epilera med effektivitetshylsan (endast HP6402/HP6401). Om du har använt en epilator tidigare kan du använda epileringshuvudet utan tillbehör.

- 1** Endast HP6402/HP6401: Sätt effektivitetshylsan på epileringshuvudet (Bild 6).
- 2** Slå på apparaten genom att välja önskad hastighet (Bild 7).

Använd helst hastighet II. Växla till hastighet I för områden med lite hårväxt, för områden som är svåra att komma åt och för områden där benet ligger direkt under huden, som till exempel knän och vristen.

- 3** Sträck ut huden med den lediga handen så att hårstråna reser sig.
- 4** Sätt epilatorn vinkelrätt mot huden, med strömbrytaren åt det håll du tänker föra apparaten (Bild 8).

- 5** För apparaten sakta över huden, mot hårets växtriktning. (Bild 9)

Tryck lätt med apparaten mot huden.

Rengöring och underhåll

Obs! Se till att apparaten är avstängd och urkopplad innan du rengör den.

Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller aceton till att rengöra enheten.

- Skölj aldrig apparaten eller adaptern under kranen (Bild 10).
- Utsätt inte apparaten och adaptern för väta (Bild 11).

Rengöring av apparaten

- 1** Skjut epileringshuvudet i den riktning som pilarna på apparatens baksida visar (1) och ta bort det (2) (Bild 12).
- 2** Skölj epileringshuvudet under kranen i 5-10 sekunder samtidigt som du snurrar på det.
- 3** Skaka epileringshuvudet ordentligt (Bild 13).
- 4** Torka epileringshuvudet ordentligt med en kökshandduk.

Obs! Se till att epileringshuvudet är helt torrt innan du sätter tillbaka det på apparaten.

Rengöra effektivitetshylsan (endast HP6402/HP6401)

- 1** Ta bort effektivitetshylsan från epileringshuvudet (Bild 14).
- 2** Skölj effektivitetshylsan under kranen samtidigt som du vrider på den.
- 3** Torka effektivitetshylsan innan du använder eller lägger undan den.

Obs! Se till att effektivitetshylsan är helt torr innan du sätter tillbaka den på epileringshuvudet.

Byten

Alla apparatens delar kan bytas ut. Om du behöver byta ut en av delarna kontaktar du en Philips-återförsäljare eller ett auktoriserat Philips-serviceombud.

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämna in den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 15).

Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare.